

October 16 1913

WORLD'S FAIR  
HABANA



ATEMIA

Small signature or mark, possibly 'L. S. 1913'.

Small signature or mark, possibly 'L. S.'.

**ELIXIR**  
**"SAN VICENTE DE PAUL"**  
 MAS AGRADABLE QUE UN LICOR!  
 MAS ACTIVO QUE UNA MEDICINA  
 25 AÑOS DE RESULTADOS MARAVILLOSOS



**ANEMIA,**  
**PALIDEZ.**  
 En ferrieda des  
 de la mujer  
**Neurastenia,**  
**NEUROSIS,**  
 "onvalescencia  
 et. etc.  
 En el niño,  
 En el anciano

Un frasco \$2-00  
 Una cura de  
 4 frascos \$ 6-40

EN TODAS  
 LAS  
**FARMACIAS**  
 — Y —  
**DRUGUERIAS**

FEUILLE 2 Fb. St. Denis.—PARIS.

**Insomnio**  
 Despertares frecuentes - Lástima general  
 ¿Qué causa tu insomnio? ¿Te levantas con el corazón palpitante...? ¿Te levantas con el cuerpo cansado...? ¿Te levantas con el cuerpo cansado...? ¿Te levantas con el cuerpo cansado...?

**Neurinase**  
 Apagar el insomnio. Neurinase. Su acción es rápida y segura...  
 Neurinase cura: Insomnio, Neurastenia, Migrañas, Dolores de cabeza, Debilidad, Nerviosismo, etc.

A todo padre preocupa la educación de sus hijos. Piensan con ansiedad: ¿Vivirá para proporcionarnos una buena educación?

**EVITE ESTA INTRANQUILIDAD**  
**"EL SOL DE CANADÁ"** emite pólizas que aseguran positivamente la educación de sus hijos, mediante un pequeño ahorro.

**Doctor Luther S. Harvey.**  
 DIRECTOR EN CUBA  
 ALTOS DEL BANCO DE CANADÁ.—TELEF. A 3926

**LACTOLAXINE FYDAU**  
**FERMENTOS LÁCTICOS LAXANTES**  
 Verdadero reeducador intestinal

**Cura inmediatamente el ESTREÑIMIENTO crónico ó accidental y sus consecuencias.** — Enteritis, Intoxicaciones gastrointestinales, Fermentaciones, Jaquecas, Gastralgias, Dermatitis, Crisis Hepáticas y biliares.

**Restablece** las funciones normales del hígado y de las glándulas del canal digestivo y asegura la reeducación completa del intestino.

Tomarse 1 ó 2 comprimidos por día.

Laboratorios Biológicos: **ANDRÉ PÁRIS**, 4, Rue de Châteaudun; 55, Rue Lafayette, PARIS (Tranco).  
 DEPÓSITOS en la **Habana**: Droguería SARRÁ; — Farmacia del Dr JOHNSON  
 Y EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS

**PURGANOL**  
**DAGUIN**  
**EL MEJOR PURGA-LAXANTE**  
**CONVIENE A TODOS**

TODAS DRUGUERIAS Y FARMACIAS

**CUPON.** Recórtese este cupón y envíese a Purganol. Apartado 468 y recibirá un muestra gratis.  
 Dirección \_\_\_\_\_

**S'LEGER POUQUES ALICE**  
 AGUA MINERAL NATURAL FRANCESA  
 LA MAS ANTIGUAMENTE CONOCIDA  
**FRESCA, CLARA, GASEOSA**  
 MUY AGRADABLE AL PALABAR  
 SE MEZCLA CON TODAS BEBIDAS SIN DESCOMPONERLAS

**CURA**  
 Las GASTRALGIAS, DISPEPSIAS,  
 MAL de PIEDRA y GOTA,  
 DIABETES y ALBUMINURIA

Recomendada a los Anémicos y Convalecientes por sus cualidades reconstituyentes

**POUGUES-LES-EAUX**  
 A 3 HORAS DE PARIS  
 LOS ORDONIOS CLIMATOLÓGICOS INCOMPARABLES DE POMMES HAÏEN EN ESTA DELICIOSA ESTACION UNA DE LAS MEJORES RESIDENCIAS DE VERANO DE FRANCIA

— Oh! qué piel tan linda y tan suave como un terciopelo... —

— Sí, y gracias a los "Polvos de Juventud" del doctor RICHE —

— ¿Y dónde se pueden adquirir? —

— En la Droguería de Johnson y todas las farmacias y perfumerías bien surtidas, y el depósito general está en l'OMNIUM PHARMACEUTIQUE, 5, Boulevard Beaumarchais, París.

Año 1913. Habana, Domingo 16 de Noviembre de 1913. Núm. 46.

**BOHEMIA**

Director y Adm. Propietario: MIGUEL ANGEL QUEVEDO.  
 Director Artístico: ANTONIO RODRIGUEZ MOREY

**LAS DOS ESCUELAS,** por Arturo R. de Caceres

Un reciente artículo del señor José Manuel Poveda, en el cual se advierten no escasas observaciones vaciadas en brioso y elegante estilo, presta actualidad a un tema abundantemente tratado, el del utilitarismo en el arte, ó lo que es igual, la pugna entre las dos tendencias irreconciliables, la que estima como bueno el arte tan sólo si se produce por los "happy few," para los "escasos felices" capaces de apurar sin envilecer la exquisitez de una página, y aquella otra según la cual carece de todo valor una producción que no pueda difundirse.

Pretenden los primeros, y el señor Poveda es elocuente abogado de esa causa, que la incomprensión del vulgo letrado no merece esfuerzo ni sacrificio por parte del artista; que éste debe crear para "sus iguales," indiferentemente del juicio de los más y sin que una discutible "consagración" afecte sus arrestos ó retraiga su actividad.

Para elevarse tan alto que en la cúspide sólo se encuentren elegidos, artistas superiores, compañeros de la hermandad de los iguales de que hablaba Hugo, es preciso poseer genio.

Y, desdichadamente, el genio no se prodiga por la naturaleza.

Pero el caso es que esos á quienes acatamos como faros, videntes, creadores de un idioma, creadores de una estética, desde Homero hasta Byron, no tienen un público reducido: son admirados universalmente; se les acata por todas las razas y las generaciones se suceden participando de la misma religión, venerando las mismas figuras representativas, admitiendo en el siempre reducido catálogo de esos "hombres simbólicos" á los que los nuevos siglos han incubado.

La originalidad, que es el don precioso del genio, se hace de más en más difícil: Theophile Gautier que dejó muy lejos el limite que separa á los grandes artistas del rasero de la medianía tuvo el valor admirable de proclamar que "en arte, como en la realidad, cada uno de nosotros es hijo de alguien, aunque neguemos á nuestro progenitor."

Y sin genio, y sin originalidad, que tan difícil, tan árdua es, no parece cosa hacadera el desdeñar olímpicamente á la multitud filisteá, según la expresión germana, para reducir el cenáculo de los admiradores á un grupo de cuya propia comprensión no podemos estar muy seguros.

Además, el arte no es un "à coté" en la vida de relación, es un arma, un medio de propagar cultura, un elemento social del cual hace uso subversivo el artista que quiere restringir sus efectos; aspiración irrealizable, ya que los creadores de positivo valer llegan siempre en término más ó menos breve á la gran corriente igualitaria de la multitud, son por esta aclamados, por que ella en más ó en menos comprende, asimila y convierte en fecunda su obra que, de obtener el propósito, sería tan estéril como, en la conocida imagen, la fragante rosa nacida en desierto inexplorado.

Martí fué, evidentemente, un genio y Martí escribió y habló para la multitud y la multitud delirante lo aclamó siempre; lo aclamó idólatra, precisamente, cuando los que hubieran podido ser juzgados como intelectuales de "élite," lo acusaban de oscuro ó lo repudiaban por su exaltación de vidente.

Berángier, muy cercano al genio, jamás pudo atreverse las calles de París, sin que las masas anónimas deoran de aclamarlo como á un Dios.

Cuando un artista aspira á ser innovador, ha de hablar lenguaje que sea entendido, ha de buscar en la persuasión, y no en el apóstrofe airado, el medio de su proselitismo.

Casal, á quien cita el señor Poveda, usó, precisamente de un lenguaje claro, inteligible, quizás si demasiado pobre, en prosa y verso, para lo que hubiera sido menester, la renovación de nuestra lírica, apegada al clasicismo y rutinariamente imitadora de los moldes dudosamente nuevos que Campoamor introdujo en España.

Tampoco Casal "crizó por un silencio de incomprensión;" (1) en sus días, antes de su muerte, y después que desapareció tan prematuramente, Casal fué admirado, aplaudido y estimado. Y conste que tampoco Casal fué un verdadero "creador;" todo lo contrario, Casal "imitó," siguió en sus primeros versos las huellas de los parnasianos, se lanzó de lleno, después, en la capilla decadente con Verlain y Mallarmé por Dioses. Casal ejerció una influencia positiva en Cuba porque despertó el poder en los copleros aferrados al estilo clásico, y esa escuela no acertará á definirla muchos que se denominan ellos mismos "innovadores," cuando la siguen servilmente, como clásico fué, y bien caracterizado Leconte de Lisle. Muchos entienden que cifiendo el legendario chaleco rojo de los románticos han ingresado en la grey innovadora, y otros entienden que la innovación consiste en dislocar el idioma, destruir sus reglas morfológicas, cambiar al capricho el valor de los vocablos, substituir arbitrariamente las conexiones armonizadoras que las partes de enlace, proposiciones, conjunciones, artículos, imponen de un modo imperioso y que bien manejadas aumentan lejos de atenuarla la armonía del estilo. Con frecuencia también aparecen innovadores cuya ansia mayor es la de adaptar al idioma que manejan palabras exóticas, creyendo hallar en ellas

mayor belleza que las que ofrece el lexico vernal, tan rico y poderoso. La métrica puede alterarse, variarse al infinito: en toda Europa se ha proscripto ya la enseñanza de esa asignatura, el principio de las tres unidades ha sido desechado como inútil, pero los idiomas no responden á estados de conciencia transitorios en su evolución, sino á reglas inmutables, como la lógica no ha podido sustraerse á las leyes del silogismo que forjó Aristóteles.

Desplazado de la retórica, triunfa en la lógica, porque esta es más firme, más "sustancial" que aquella. El idioma cambia y se enriquece y modifica al través de los tiempos, pero sometido á inexorables leyes, como inmutables son las de la naturaleza.

Gabriele D'Annunzio, de cuyo "modernismo" nadie se atreverá á dudar, y menos todavía por su valiente resurrección de la tragedia griega, la tragedia clásica, D'Annunzio expresa en el prólogo de una de sus más famosas novelas, que es necesario efectuar cada día una incursión en el acervo secular del idioma para rejuvenecer voces insustituibles, para aromar con ellas aguas demasiado pesadas ya.

Y Mapassant en otro prólogo, el de la novela "Pedro y Juan," afirma que "sólo existe un sustantivo para expresar un objeto, un verbo que lo anime y un adjetivo que lo modifique."

El artista que ceje en la búsqueda de la palabra

exacta, la palabra única, no es digno de ese nombre. Pero esa investigación no significa el derecho de inventar palabras fuera de los cánones cuyo olvido anula la creación, ni impli-

ca, mucho menos, el que se pueda al capricho alterar lo que se enuncia sin discernimiento en la mayoría de los casos: la índole del idioma, cosa que nadie que la comprenda y estudie es capaz de despreocuparla so pena de incurrir en lamentable suicidio.

**Madre leal y tierna, madre noble y piadosa, doblando la rodilla te ofrendo mi laud, por qué fuiste tan grande un día y generosa, que repartiste ufana, tu sangre y tu virtud.**

**Tu hiciste que la raza que puebla tus montañas se perpetuara eterna, en todo su esplendor, para pasado siglos, narrando sus hazañas, dijese, cual se ha dicho, que es toda fe y valor.**

**Tu hiciste que tus mares surcaran el océano, y el oro te trajeran, después de combatir; tu hiciste que tu orgullo, glorioso y soberano por sobre tus desastres lograra subsistir.**

**Tuviste cien palacios, conquistas y tesoros, princesas que á la aurora robaron su arrebol, y ya cuando arrancaste tus feudos á los moros, en tus vastos dominios jamás se puso el sol.**

**Pero caduca luego, al verte vacilante, impíos te quitaron el último blasón, quedándote en el alma no más que el deslumbrante recuerdo de un pasado que es tu consagración.**

**No más que te han dejado la fe en esa alborada que todos aguardamos con muy ferviente ardor, la fe en que nuestra raza, maltrecha y ultrajada, á tiva lance al mundo su guante, retador.**

**Sí, madre, te han robado tus joyas más preciadas, y luego han pisoteado tu noble corazón, más álzate orgullosa: ¡Por sobre tus osados y ruines enemigos está tu tradición!**

#### ENVIO

**Eres de aquellos tiempos famosos en la historia de zambras y amorios, en que nació el Cid; por tu prosapia añeja y noble ejecutoria debiste haber nacido guerrero y adalid.**

**Nadie cual tú ha sabido loar la fiera saña de aquel soberbio y feroz sectario del Islam, —terror de los cristianos— que devastará á España y que hizo grande el nombre genial de Abderramán.**

**Así, pues tú, poeta de aquella edad famosa, que del pasado evoca el brillo y esplendor, acoge en lo más hondo del alma esta piadosa canción que te he ofrendado, sin gloria y sin valor.**

*Roger de Lauria*

Habana MCMXIII.

## A ESPAÑA

Para M. Lozano Casado.

## VISITANDO LUGARES PARA "BOHEMIA"

CAU FERRAT

EN la hermosa y sonriente villa de Sitges, ese pintoresco rincón de las costas catalanas que cual una poética ciudad moruna destaca sus blancas casitas rodeadas de palmeras africanas sobre el azul intenso de las aguas del Mediterráneo que cariñosas vienen á besar sus playas, en ese verdadero paraíso del veraneante, existe un lugar que tiene por ventaja la de permanecer ignorado no solo de los numerosos forasteros

—donde atesora maravillosos ejemplares de cerrajería vi-driería y otros ramos de las artes suntuarias. *Cau ferrat*

iras del inquieto Mediterráneo, entre Port Alegre y la Ribera. Allí ha querido el gran artista catalán conservar

El exterior, pulcramente enjalbegado, nada denuncia al curioso de las bellezas que en su interior le oculta y por ello es sin duda desagradable la primera impresión que recibe el visitante.

—Si es vuestro deseo ver *Cau ferrat*—nos dijeron—acabéis acudir á la tienda de un modesto artesano, encargado de las llaves, pues Santiago Rusiñol, al igual que los diputados de la *Generalitat* de Cataluña á fines del Siglo



Museo Cau ferrat. — Tres salas donde se exhiben las más famosas colecciones del Museo.

que durante los calurosos meses del estío buscan allí un refugio lejos del bullicio y continuo movimiento de la gran ciudad, sino también de los mismos indígenas, que al igual que en otras partes, suelen ignorar las bellezas que posee su país natal, y de aquellos que pasan de largo la pequeña estación ferroviaria, dejando tras sí uno de los sitios más dignos de ser visitados de la región catalana.

En Sitges ha instalado el ilustre pintor y exquisito literato catalán Santiago Rusiñol un "museo-refugio"—si se nos permite la expresión

es el nombre de este templo del arte y se halla situado en un altonazo desde donde la

reigiosamente sus magníficas colecciones que con tanto cuidado y cariño ha podido reu-



Museo Cau ferrat. Valiosa colección de objetos de arte antiguo.

vieja iglesia parroquial pare-

nir durante sus largos años de excursiones por el mundo.

XIII, confía las llaves de su albergue al humilde vecino de enfrente que conoce de toda la vida.

Es el "museo-refugio" una antigua casa vulgar y modesta que el talento artístico del malogrado amigo de su propietario, el arquitecto Francisco de A. Rogent, supo convertir mágicamente en santuario de la más alta extensión arqueológica. Sus arcos de tercer punto; su sololuto surtidor; su accidentada disposición en diferentes planos, son de ellas que demuestran claramente la intensa fantasía y poder de manifiesto al artista en el organizador.

(1). Tan no hubo nada de "silencio" que en el año 93 se publicó un folleto de 34 páginas en cuarto, con el título de "Juan de Casal—ó—un falsario de la rima", que autorizaba el pseudónimo de César de Guarnabaca. El folleto es una tramada diatriba contra Casal y se reproduce en fragmentos de juicios adversos al poeta, y parodias agresivas.

## BOHEMIA

*Cau ferrat*, como hemos dicho antes, ofrece al curioso visitante su lisa y blanca fachada, sin adorno alguno, como si fuera la magestuosa figura de una de esas mujeres árabes que esclavas de la tradición seguida por su raza, cubren sus rostros con albos velos y mantos. Solo alguna que otra ventana, animando ligeramente sus blancos muros, nos hace recordar los bellos y penetrantes ojos negros de las hijas del desierto. En su interior, en cambio, recrease la vista admirando el más puro arte antiguo cuya representación ostenta cada objeto, y solo al ver todo aquel conjunto, es cuando se llega á comprender la intensa labor que ha sido necesario realizar para poder reunir allí tanta belleza artística.

Dar una idea detallada del interior de aquel maravilloso templo del arte, sería tarea

asaz árdua é imposible de realizar dentro de los reducidos límites de una crónica, pero bastará hacer constar que Santiago Rusiñol ha adquirido recientemente una colección de preciosas joyas, collares, amuletos, lacrimatorios y otros objetos de bellos é irisados tonos procedentes de la necrópolis de Efeso, que han sido colocados en artísticas vitrinas y que, por otra parte, las Termas Romanas y el Hotel de los Abades de Cluny, en París sirvieron de estuche á muchas de las reliquias que en *Cau ferrat*, aumentadas y enriquecidas constantemente por manos entendidas, que se esmeran para convertir en conchas de preciosas perlas lo que en otro tiempo fuera solo humilde casuca de una calleja ignorada de Sitges....

*Henry de Val.*

Ocbr. 1913.



MUSEO CAU FERRAT.—Diversos objetos notables del Museo.



MUSEO CAU FERRAT. Aspecto de tres de las más celebradas salas del Museo.

## LO INDESCRIFTABLE

¡Qué gigante es el hombre! ¡Cómo tiende su vuelo audaz por la celeste altura, ó al hondo abismo de la mar oscura como un dios mitológico descendiendo!

Cuando su vista por el Orbe extiende, su genio, como el sol, doquier juguena, y retrata su frente la luz pura que el mismo Dios en su cerebro enciende.

Nada para su afán hay imposible, en tierra, en aire, en mar es invencible, nada de cuanto existe se le oculta, y á pesar de su genio soberano descifrar no consigne el hondo arcano que entre su pecho una mujer sepulta.

*N. Vidal Pita.*

1913.

## MI SUEÑO

Para "Bohemia".

Vivir para los seres que me aman  
Es mi dorado sueño permanente!  
Quiero sentir, como una madre sienten,  
Las voces de mis hijas que me llaman.

Quiero llevar mi espíritu bañado  
En el rocio del amor más puro:  
Quiero encontrar á las tristezas muro  
Dentro de mí, de la familia al lado.

Yo quiero que la vida de mi esposo  
Sea un paraíso halagador, risueño:  
Que halle en mi afecto á su luchar reposo.

No busco, ni persigo más empeño  
Que mirarlo feliz y que un hermoso  
Cielo brille en mi hogar feste es mi sueño!

Arecibo, Puerto Rico.

*Liana.*

## ELIHU VEDDER. Célebre pintor norteamericano.



MR. J. C. ELKINS

Ilustrado escritor y colaborador asiduo de "Bohemia".



CABEZA DE ESTUDIO

ABIDO es que los Estados Unidos poco se habían ocupado del desarrollo de las bellas artes, pero en estos últimos tiempos los multimillonarios tienen especial gusto é interés por crear y desarrollar el arte en todas sus excelsas manifestaciones, y han conseguido al efecto colecciones de las obras más notables que los artistas del antiguo mundo han creado en todas las épocas y países, y en cuadros originales y reproducciones de Rembrandt, Hals, Van Dick, El Greco, Goya, Rubens, Ruysdale, Verman de Delf, Botticelli, Ticiano, Mantegna, Bellini, Velázquez, Rafael y Jan Van Eyck, para museos particulares se han invertido más de diez millones de dólares. Enriquecen otras colecciones pinturas antiguas valuadas en más de quince millones de pesos. Estas colecciones han influido mucho en el desarrollo de las bellas artes por toda la República, y hoy los Estados Unidos tienen maestros del arte tan notables como los mejores que existen en los países europeos. Uno de los pintores más notables del arte en el mundo entero es el célebre norteamericano Elihu Vedder, que nació en New York el 26 de Febrero de 1836, naciendo en la humildad más grande en el barrio de "Bovery" de Schenectady, dando allí sus primeros pasos en el terreno de la educación, donde no pudo desgraciadamente sobresalir, porque como en aquellos tiempos

los metodos se concretaban á hacer máquinas memoristas y no á desarrollar y dar esplendor á la inteligencia, su talento no pudo brillar, pasando sus días sólo haciendo dibujos y jugando. Su madre notando en él grandes inclinaciones hacia las bellas artes, quiso consagrarlo ante los altares de la belleza y la verdad, pero su padre más financiero que artista quiso hacer de él un hombre de negocios. Al fin lo enviaron con unos arquitectos, pero notando sus compañeros de trabajo que Dios no lo llamaba por este lado decidieron á su padre para que lo mandase á una escuela de arte.

Estuvo en Estados Unidos estudiando hasta que llegó el momento de buscar horizontes más amplios en el sublime campo del arte, y después de visitar á Cuba, en compañía de su padre, é inspirarse con los cuadros bellísimos que la naturaleza ha prodigado á esta bendita tierra, transportando alguno de ellos con su pince privilegiado á sus hijos y que hoy se pueden ver en su galería de arte, fué á París; siguió allí educando su privilegiada inspiración, visitó los principales centros del arte y volvió á su tierra para dar brillo y esplendor á su genio y á su patria. Detergámonos un poco. En París vivió en el barrio latino y en la miseria más grande. De allí pasó á Florencia y estudió bajo los mejores maestros italianos, cultivando amistad con los artistas más célebres de su época y que á la sazón corrían como él el camino del arte. Desgraciadamente para él, allí recibió la infame noticia de la muerte de su padre; no hubo más fondos para él y se volvió en la ne-



ELIHU VEDDER

cesidad de vender sus primeros cuadros. Vivía por aquel tiempo en la Vía DEI MACCHERRONI, comiendo casi todos los días también *Maccherroni*, y como la mi- sería volvió á cernir sus alas sobre su privilegiada frente, tuvo necesidad de cambiar de alojamiento, y habría ido á la boharedilla más destartada á no ser porque la caridad le cubrió con sus piadosas alas y los dueños de la posada lo dejaron vivir sin cobrarle una sola lira. La suerte que tiene sus crueldades, cegó la vida del esposo que sostenía el hogar donde le habían dado albergue, y él, entonces, pintó una "Madona" que tiene á los lados á Santa Catalina y San Eligio, gustando tanto tal cuadro que vendido en un precio muy regular dió la cantidad que le produjo á la viuda que había sido su protectoro.

Cuando regresó á New York, pintó algunos de sus cuadros más célebres, contándose entre ellos: "El Pescador", "El Genio", "La Esfinge", "La Locura", "La gruta de la Sirena" y el desarrollo de "La Sibyla de Cumas, cuya reproducción nos permitimos presentar á nuestros lectores.

Con estos cuadros llamó la atención mundial, sus producciones empezaron á ser apreciadas y aun cuando entonces sólo se los paga-

vida con una madona de carne y hueso y tuvo como fruto de esta unión una hermosa pareja, cuyo niño al visitar la patria de su padre, en compañía de la autora de sus días, murió; llevando este infortunio tal tristeza al corazón de su progenitor, que el arte de aquel privilegiado se veló con negros crespones y empezó á producir obras que despiden á torrentes flechas agudas del dolor más acerbo, tales como "El Ángel de la muerte".



El Ángel de la Muerte por Vedder.

La empresa editora que dió á luz la famosa obra literaria titulada: OMAR KHAYYAM, vió y contrató al artista Elihu Vedder para que la ilustrara, y llenó su cometido con un arte tan bello y grandioso, que podemos asegurar sin temor de equivocarnos, que si la fama de Vedder vuela hoy por el mundo entero, se debe, más que á sus cuadros, á las ilustraciones que realzan y dan brillo á la mencionada obra. Cosa notable aún que si Vedder se distinguió generalmente como un notable paisagista, su genio es tan universal, que lo mismo se vale del marmol que del bronce ó la pintura para dar formas á sus creaciones. Un hombre, digamos mejor, un genio de tan altos vuelos, es de suponerse que actualmente estará creando cuadros que despidiendo su divino arte



1º PASO



2º PASO

Evolución de la Sibyla de Cumas por Vedder.

ron de \$200 á \$700 hoy esos mismos cuadros, sus dueños, no los darían por ningún precio. Habiéndole producido sus trabajos artísticos bastantes fondos, volvió á la cuna del arte, llegó á Florencia, compró un "chalet", unió su

consolidarán su fama que anuncia ya por el orbe entero el angel de la victoria con las trompetas de la fama y de la gloria.

J. C. Slinka.

BOYS-SCOUTS

COMO en números anteriores expresamos, apenas hubimos lanzado la idea de la organización de los muchachos exploradores cubanos, cayó como semilla buena en los ánimos entusiastas, en todos los que se dieron perfecta y cabal cuenta de la importancia cultural y eficiente, práctica y educativa que conlleva esa nunca bien ponderada organización de los *boys-scouts*.

Desde entonces no hemos dejado de recibir un sólo día calurosas adhesiones, apoyo decidido; en elevados conceptos han aplaudido nuestros esfuerzos, con frases cariñosas nos han facilitado medios de propaganda, nos han allanado obstáculos, y todos unidos en una voluntad generosa han sumado un benemérito haz de fuerzas que hacen, con toda certeza, segura la realidad de la organización.

Dado el firmísimo arraigo de la idea en el general entusiasmo, dispuesto á la cooperación tan pronto se le diera forma preliminar á la obra, BOHEMIA ha creído de necesidad absoluta que debe ponerse al frente de estos trabajos una persona de alto relieve social, de meritos brillantes, de competencia reconocida, de voluntad robusta y, por encima de todo, de un entusiasmo grande, sólido, decidido, perseverante y que con todas estas cualidades sobresalientes disponga de alientos para la dedicación á la obra, de suyo comprensiva de ruda labor. Para el efecto, nuestro director fijóse en la distinguida personalidad del Dr. Carlos Alzugaray, prestigiosísimo intelectual, pensador, de recia cultura literaria y de visión educativa altruista y eminentemente práctica; y el amable Dr., bondadoso y entusiasta sece-

ción definitiva de los *boys-scouts*. Desde este momento ha declinado BOHEMIA, gozosa y reconocida, en el Dr. Carlos Alzugaray cuanto con el asunto de los *boys-scouts* cubanos se relacione directa ó indirectamente, constituyendo para nosotros este acto la mayor cifra de orgullo, expresando al ilustre doctor una vez más nuestro agradecimiento rendido y felicitándonos de haber colocado en manos tan hábil y cederas de bien la obra educadora de los *boys-scouts* cubanos.

Queremos consignar dos notas altamente simpáticas, que expresan un gran fervor por las inapreciables ventajas de esta constitución infantil generadora de agrupaciones de hombres de alta civilidad y de valiosa dedicación virtuosa al sostenimiento de los prestigios de la Patria, en las cartas preciosas y de gran interés. Una es del Sr. Julio Loustaldt, Profesor de Educación física de los Colegios "La Salle" y "Belén", que con gran generosidad pone á disposición de la Junta Organizadora su indiscutible autoridad y experiencia, puesto que ha hecho serios estudios de la organización de los *boys-scouts* de Europa, y también todos los documentos impresos necesarios, tales como reglamentos, códigos generales y particulares, folios de hojas personales, y muchas piezas modelos de inscripciones, y sobre todo, que es el mejor ofrecimiento, su concurso personal de utilidad palmaria.

La intelectual y laboriosa doctora doña María Josefa Domínguez Domerciu, nos ha remitido en una carta muy interesante y entusiasta bellísimos conceptos alentadores y patrióticos para la finalidad práctica de nuestra obra. Por falta de espacio no



Dr. CARLOS ALZUGARAY

Reputado Abogado y Notario en quien BOHEMIA ha declinado la organización de los "Boys-Scouts" cubanos.—Fot. Naranja.



Ejercicios de los Boys-Scouts.—1o. Levantando las tiendas de campaña.—2o. Solemne jura de la bandera.—3o. Preparando el rancho después de una marcha difícil.

dió á recibir el encargo que le confía BOHEMIA, echan do sobre sus afanes la dura tarea de realizar, preparar, dirigir y dar forma á cuanto se relacione con la constitu-

ción de los *boys-scouts* cubanos, prometiendo hacerlo en otro número.

## LA POESÍA EN HAITI PARA BOHEMIA.

En los pueblos hispanoamericanos no se conoce, ó se conoce apenas el movimiento literario y científico de la vecina república de Haití. El inconveniente del idioma por un lado, y por otro la falta de comunicación entre ese país y los otros de este continente, ha impedido que se tenga un conocimiento perfecto de su desarrollo intelectual, superior en mucho á cuanto se imaginan los que se jactan, por un espíritu de risible *snobismo*, de conocer los misterios de la literatura china, pero que en cambio desconocen el florecimiento de las letras en un pueblo que está en nuestra propia vecindad.

Haití ha producido hombres de profundísimo saber, pensadores eminentes y un número considerable de poetas, algunos de los cuales ocuparán nuestra atención en este pequeño trabajo, hecho solamente con el propósito de disipar el error en que muchos están al suponer que la "república negra" es campo cerrado á las manifestaciones del espíritu, y que sus hijos aman con más ardor las ferezas del iracundo Marte, que las caricias prometedoras de la dulce Minerva. Nuestra intención, sin embargo, no es otra que dar á conocer algunos de sus poetas más renombrados, y dejáremos para momento más propicio la tarea de presentar á los lectores de esta revista el grupo respetable de hombres de ciencia con que se honra la patria de Toussaint y de Petión. Y como iniciamiento de los poetas hemos de hablar, just es que comencemos por Oswald Durand, que es el más alto representante de la lírica en ese país de los torrentes y de las montañas, y al que mejor le cuadra el título de "bardo nacional", por la única razón de que nunca buscó inspiración fuera del cielo de la patria, cuyas glorias y bellezas cantó con tan brillante y levantado estro.

Nadie como Oswald Durand pudo cantar en versos armoniosos la Naturaleza de un país cuya historia tiene fulgores que deslumbran bien á pesar de la humildad de los que la escribieron con sus heroicidades, y aún con sus ferezas, que depuradas en el crisol del tiempo han encontrado por fin justificación en el campo de la crítica histórica. Nadie como él pudo hacer de *Adonia*, la Venus negra, un retrato tan acabado como el que nos presenta en *Rires et Pleurs*, original periódico fundado por él y para él, del que desterró la prosa, llenando sus columnas con las rimas que le salían del alma con la misma suave y candorosa fluidez con que surge de la tierra un cristalino manantial.

*Sa lévre qu'un dieu décoré  
Car de notre caimite  
Est encore  
Elle imite*

*Bien plus brune que sa peau, Le violet pur et beau.*

Poeta de alma sana, influenciado por un optimismo noble y generoso, dejaba sus verdes campos, se olvidaba por un momento de sus encumbradas montañas y de sus bosques casi primitivos para decirle á los cubanos que luchaban por su libertad:

*Cubains, si votre ciel si pur  
S'assombrait quelque temps, Dieu chassera l'orage:  
Son souffle vous rendra l'azur!*

Cuando Alemania, prevaleciendo de la potencia de sus máquinas guerreras y de la debilidad del pueblo haitiano, quiso humillar á éste imponiéndole el pago de una respetable suma de dinero como indemnización á supuestos perjuicios, ocasionados á rampantes súbditos del Kaiser, Oswald Durand tuvo un gesto digno de Juvenal y exclamó, lleno de indignación:

*Ainsi que la France á la bande guerrière  
— Allemands, doublez de Prussiens—  
Nous jetâmes l'argent, le front bas, l'âme fière,  
Ainsi qu'on jette un os aux chiens.*

Hojando la colección de *Rires et Pleurs* se adquiere la convicción de que se está en presencia de un poeta, de un verdadero poeta si ateniéndonos á la opinión de Carlyle hemos de tener por tales á los que aman á la Naturaleza y de ella extraen los elementos que constituyen la métrica de la verdadera poesía.

Oswald Durand propendió en los últimos años de su vida (murió c. 1906) á darle un carácter eminentemente nacional á su labor poética, para lo cual valióse muchas veces del folklore, escribiendo canciones en el dialecto criollo (patois) muchas de las cuales han alcanzado fama imprecadora.

Después de Oswald Durand justo es reconocer, á Pertulien Guilbaud como el más digno de figurar en segundo término en la lista de los poetas haitianos. Aunque no hubiera escrito más que su poema *Toussaint Louverture* y echáramos á un lado las otras poesías de su libro *Feuilles au Vent*, nadie osaría disputarle el puesto que aquí le señalamos. Se siente palpar en la rítmica cadencia de esos dolorosos alejandrinos el alma del negro guerrero que rompió con mano vigorosa la doble cadena de la esclavitud individual y colectiva, librando á sus hermanos del yugo de sus amos y libertando á su patria del yugo de la implacable metrópoli.

El poeta evocando el momento histórico de mayor trascendencia en la historia de Haití, coloca al héroe en presencia de la escuadra francesa que venía á restablecer la servidumbre en un pueblo que no la soportaría jamás y que prefería morir antes que perder la libertad que había conquistado con valor y arrojo no superado por ningún otro pueblo de la tierra.

Solamente copiaremos una estrofa del referido poema para que el lector pueda darse cuenta de la maestría y donostura con que maneja el verso el inspirado portador haitiano: *"Ahl ce n'est que trop vai, ces vaisseaux que je vois, Ces vaisseaux dans leur flancs raméent l'Esclavage, ... Se peut-il qu'en vos champs, dit commandeur sauvage Vieuvre encore tonner l'épouvantable voix?"*

Eso no obstante, y esto no debe dar motivos para que la crítica lo condene, Guilbaud está considerado como el más francés de los poetas haitianos, quizás por el apego que siempre ha mostrado á los grandes maestros como puede verse en muchas de sus composiciones de su libro *Feuilles au vent*. Si hay pecado en eso, doble pena deben merecer los poetas de habla castellana que desdeñando la tradición clásica del verso de su idioma nativo, se van tras las huellas de Baudelaire y de Verlaine aún á trueque de que les acontezca lo que á la abutarda de la fábula.

Nos toca hablar por último del más ático, del más vehemente de los poetas de la vecina república. Quizás el fin trágico de Masillón Coicou —que es á quien nos referimos— haya contribuido á acrecentar la admiración que sentimos por él desde que leímos sus primeros versos. Hay en su poesía imágenes, que seducen desde que se leen las primeras estrofas de sus poemas que hablan siempre con tristeza del pasado, pero que revelan una gran fe en el porvenir de su tierra querida. El optimismo que rebosa su alma le hace decir:

*"Un peuple me meurt pas quand il a pour boussole  
La foi que raffermir, qui ravivi et console, etc."*

Enamorado de las tradiciones gloriosas de su pueblo, alza en cada estrofa un himno de alabanza á sus antepasados, y llora los errores del presente. Sin otro objetivo que el culto de la patria, su musa no tiene tiempo de pasearse desmayada por los campos rientes en donde Cupido agota las flechas de su dorado carcaj. Tiene inclinaciones épicas; canta siempre con entonación viril; y cuando lo hiere la visión de Pont Rouge, Créte á Pierrot ó el fuerte Verdier, exclama con acento casi homérico:

*"El plus fière, et plus beau, la baïonnette au poing,  
En masse, il s'vont toujours, tombant, no cédant point!"*

En suma, Haití tiene un grupo de poetas con los cuales se honraría cualquier país, y es lástima grande que no nos diéramos con más frecuencia á la tarea de familiarizarnos con los nombres de letras de Hispanoamérica, á fin de estrechar los lazos de confraternidad mental con un pueblo noble y generoso que merece el cariño y el respeto de sus hermanos del Continente Colombino. *Lorenzo Despradel.*

## SONATAS DE INVIERNO

PARA HILARION CABRISAS.  
CORDEALMENTE.

La rosa del hastío, que es una roja rosa de raro aroma sutil y exervador, ha embriagado suavemente, con suavidad de narcótico, mi alma, arrastrando la vaga tragedia que gimiendo va su final por el sendero de mi vida y bajo la negra noche de mi desolación.

Hilando sus tristezas en una rueca colosal, madre Melancolía asoma su faz huraña á las puertas de mi corazón.

Afuera hace frío. Parecen fantasmas las sombras que pasan. Pero más me parecen almas que van por el mundo huérfanas de amor.

Volveré por el viejo camino cubierto de nieve, sobre el que dejó el lebril de la melancolía su huella terriblemente siniefra; sobre el que gime también su tristeza el viento de las heladas del Norte y cruzan, uno á uno, bajo el pálido rayo de luna, los peregrinos fatigados del ideal con las cabezas cubiertas como por un gran mechón de albas plumas.

Mi espíritu es un gran pájaro de ensueño que no interrumpe nunca el vuelo. Muy apartado de las soledades graves del cuervo de Allan Poe.

Oh, mariposa dorada que pasa y que posa su todo espiritual sobre una rosa, sin evocar tristezas, las bellezas buscando y de los estambres de las flores su visión de color, como una red ó un telar, en sus alas tejiendo, los hilos de su seda, que unen la distancia, tal una maravillosa tapicería, de los días del pasado, remotos en el recuerdo, pero bellos y evocadores en el prestigio venerado, con la edad presente, hija fiel de la Melancolía, imperio de la deslealtad secreta y del amor perdido que busca el refugio en el laud del poeta.

¿Y como á ti, he de perderlo?

Mis palabras iban surgiendo lentamente como las notas largas de una flauta. Yo hubiera querido animarlas con una música incomparable, plena de hechizos maravillosos. Ha-



Te hu-caré entonces en la soledad persiguiendo tu sombra. Tu sombra que debe ser larga y turbadora como un presentimiento.

¿Y acaso he de hallarte?

He peregrinado mucho, mucho. Estoy cansado. Me conoce el buho del mismo camino, del camino viejo, que me saluda como compañero. más leal y bueno que cualquier hombre y que, sin hacerme daño se aleja sin ruido....

Cuando yo muera, así quisiera ser: buho que busca por los senderos á los peregrinos y enigmáticamente los comprende. El buho de la sombra y del camino.

Y al así hablarle, ella, angustiada, con el grave presentimiento de perderme, me besó en la frente.

Y yo, con la visión de morir, la besé las manos. Afuera hacía frío. Y el viento silbaba en la fronda estrepitosamente con eco siniestro....

Mi risa va con su nota sonora prodigando alegrías á mi es-

cerlas que hubieran vivido mi propia vida si Jesús y al ofdo.

Yo quisiera,—la dije—que mi espíritu hallara un pájaro hermano. Que siempre fuera un pájaro. Sí, un sublime pájaro de ensueño....

¿Un pájaro.... ó el buho de la sombra y del camino?—interrogó ella.

¡No! Un sublime pájaro de ensueño....

Y mirándome con ojos de borracha, rompió en una risa potente sugeridora de rompimiento de cristalería.

Y aquella risa loca, infantil, con estrechamiento de teclado que quebranta súbitamente su armonía, me turbó bajo la cascada de sus notas.

Y hastiado de mi mismo, me alejé pensando.

Higinio J. Medrano.

Habana, 1913.



VISTAS DE HAITI.—Cámara de Diputados.—Salón del Palacio Presidencial.—Palacio del Senado.

ACTUALIDADES

NUESTRO ilustrado y querido amigo el Dr. Luis Montané, ha tenido que abandonar precipitadamente sus asuntos particulares, llamado con urgencia a New York por su cliente Juan Göbel, cuyo estado de salud inspira serios temores, y que desea regresar a Cuba acompañado de su médico de confianza.



Alfonso Hernández Cata  
Distinguido literato, cuya conferencia última ha sido aplaudidísima.

Felicítamos muy cordialmente al joven inteligente y laborioso José del Valle Moré, que con gran incremento ha terminado sus estudios de Derecho en nuestra Universidad, con notas de sobresaliente, en tribunal compuesto por los doctores González Lauza, Tomen y Averhoff.



Dr. José del Valle Moré.  
Que con brillantes notas ha obtenido el Doctorado en Derecho.

Hemos recibido la atenta visita del intelectual dominicano autor de "Inexorable" batallador periodista, afiliado al Partido Liberal, Arturo Freites Roque. Le deseamos grata permanencia entre nosotros.

En honor de Luis Bay.—Los cronistas habaneros ofrecie-

los que fueron sus camaradas de crónica, el cariño al amigo, la admiración al compañero y la simpatía al que por largo tiempo sostuvo, siempre con prestigio, la información social de "La Lucha".

A ese acto de confraternidad periodística nos hubiéramos desde luego adherido nosotros, que en tan buena estima tenemos al festejado, de no tomarse el acuerdo de que solo cronistas pudieran concurrir a la comida; haciéndose tan solo la selección de nuestro querido amigo Antonio Irazos, Director del periódico en el cual figura Luis y en quien concurre la circunstancia de ser el más joven de los Directores de los diarios habaneros.



Luis Bay  
Jefe de Información de nuestro colega "La Noche".

BOHEMIA se complace en acoger en sus páginas esta simpática nota de la semana, ya que se la inspiraron sanos y nobilísimos fines, tendentes a afianzar y robustecer la unión de compañeros en el periodismo y a enaltecer la figura prestigiosa de un compañero excelente y un amigo leal y caballeroso.

Arturo R. de Carricarte.—El artículo "Las Dos Escuelas" que aparece sin firma por descuido tipográfico, es original del ilustrado y exquisito escritor señor Carricarte.

**Fiesta Cultural de Juventud.**—En la pasada semana se reunió el Jurado que juzgó los cuadros enviados al concurso de la Fiesta Cultural. Con la designación de premios se exhiben los cuadros en la vidriera de "El Píncep" calle del Obispo número 79.



Animado banquete ofrecido por los cronistas de los diarios a su ilustrado compañero Luis Bay, jefe de Información del importante diario "La Noche".

CRONICA

TENEMOS algún tema? Nos lo proporciona el rápido cambio de la temperatura, que algunos émulos de Faquineto y Jover nos lo habían pronosticado. Y sus pronósticos han sido ciertos.

Llegó el frío y con él gran animación en los centros de modas y establecimientos de confecciones de señoras y señoritas.

Después de tantos días de forzoso encierro, de nuevo dan animación y alegría nuestras graciosas y elegantes féminas a las principales vías, especialmente a las de Galiano, San Rafael, O'Reilly y Obispo.

El desfile por ésta es admirable. Desde "La Habanera" puede disfrutarse de él cómodamente.

¿Y son todas las "toilettes" confeccionadas aquí?

No lo son todas, muy seguros estamos de ello, que puede probarse fácilmente en Correos donde los paquetes postales han aumentado considerablemente su despacho en la sección del Vista de Aduana.

De París vienen la mayor parte contentiendo las últimas creaciones de esos afamados y delicados artistas de la moda.

¿Se llevará la falda abierta?... Hemos visto modelos elegantísimos de ella, mas simulado lo que le da nombre.

La anterior pregunta queda hecha.

Recibamos alegremente al frío que nos hará admirar preciosas "toilettes" llevadas por divinas mujeres.

Empezó la semana que hoy termina con una boda suntuosa en la Iglesia de Belén en la que tantas se ha celebrado en corto tiempo.

Los novios del lunes eran la bella señorita Eulalia Zorrilla-hija de los distinguidos esposos señora María Reboluy el respetable caballero señor Emeterio Zorrilla Vicepresidente de la Com-



El General José M. Gómez, su distinguida familia y el Consul de Cuba Sr. Ricardo Herrera Giral en el patio del Hotel Francia en Cadiz, en la visita que a dicha bella población ha hecho el ex-presidente de Cuba en su viaje de recreo.



Vista del banquete ofrecido en Jerez por la escudataria casa Domecq al General José M. Gómez, al que asistieron el ilustrado marqués, el Gobernador militar, el Alcalde de Jerez y el Consul de Cuba en Cadiz.

pañía de Gas y Electricidad, y el Teniente del Ejército Adalberto Jiménez, amigo muy estimado.

El templo de Belén lució esa noche una soberbia iluminación eléctrica, bellísima, como homenaje de la Compañía de Gas y Electricidad a la hija de su Vicepresidente.

El "bonquet" de tan interesante novia era modelo "Marina", creación admirable de los señores Armand Hermanos en el gran jardín "El Clavel".

El bonquet "Marina", es una de las creaciones más afortunadas de "El Clavel", pues a la combinación caprichosa de las flores se ha conseguido anudar un conjunto de tul, cintas, hilos y cintillos de plata que avaloran el conjunto del bouquet de manera extraordinaria, al mismo tiempo que luce de un aspecto regio.

Fueron padrinos la señora Carrilal L. vista de Jiménez, madre del novio y el Sr. Emeterio Zorrilla padre de la novia.

Testigos por Eulalia: Mr. Franck Steinhart, apreciable caballero Presidente de la Hav. Elec. Co. y Compañía de Gas y Electricidad.

Nuestro distinguido y querido amigo el Dr. Domingo Méndez Capote, exvicepresidente de la República.

Y el rico hacendado señor Ramón Pelayo.

Por Adalberto: Su Jefe y amigo el Brigadier Pablo Mendieta.

El Coronel Ayalas.

Y el Capitán Tomás Rodríguez.

Los novios pasaron los primeros días de su luna de miel en uno de los lujosos "apartament" del gran hotel y restaurant "Miramar". Los reitero mis votos por su felicidad.

El "Palacio de España" será inaugurado el 23 de Enero según se dijo.



Alegamos esta página con los retratos de las lindas niñas Alicia Margarita y Tota, hijas de los distinguidos esposos señora María Carnesitas y el querido amigo doctor Francisco Cosío, Capitán Médico de la Guardia Rural. Un beso muy cariñoso dedicamos a tan bellas amiguitas.

Primero.—Limitar á mil el número de socios, sin que, por motivo alguno, puedan excederse de esa cifra.

Cubierto que sea el cupo que se señala, las solicitudes de inscripción habrán de cursarse únicamente para cubrir vacantes ó bajas.

Segundo.—Desde el 19 de enero próximo, además de la cuota mensual de \$5.30 los socios de "Nueva inscripción", hayan ó no pertenecido á la sociedad, satisfarán una cuota extraordinaria, como entrada, de \$53 oro español.

Y tercero.—Que para la inscripción de socios de novien bre actual y diciembre próximo, informando su admisión, actúen las siguientes comisiones:

Primera:  
Presidente: don Manuel San- teiro.

Vocales: don Maximino Fer- nández Sanfeliz, don Ramón Ló- pez y don Secundino Casteleiro.

Segunda:  
Presidente: don Eusebio Ortiz.

Vocales: don Bernardo Solís, don José Diéguez y don Manuel Bahamonde.

Tercera:  
Presidente: don Secundino Ba- ños.

Vocales: don Pedro Pereda, don Francisco Pons y don Vic- tor Campa.

Otros acuerdos importantes

sobre funcionarios de la Sala de Armas, Gimnasio y otras dependencias de la sociedad, se harán públicas tan pronto las respectivas co- misiones den por terminados sus trabajos.

Me complace en consig- nar que se encuentra ya completamente restableci- do y dedicado á sus diarias labores, el querido compa- ñero Enrique H. Moreno inteligente repórter de "El Mundo".

Nuestra enhorabuena á Enrique por haber recupera- do su salud.

En el vapor "Esperanza" ha embarcado para el Norte el Comandante Fe- derico Tavío con su señora é hijos.

También embarcó en di- cho vapor el señor Fernan- do Hiraldez.

Grata permanencia allí les deseamos.

Recientemente han con- traído compromiso amoro- so la bella señorita María Julia Zubieta y el señor Lorenzo López.

Deseamos consignar en breve la fecha de su boda, felicitándolos.



NIÑO ROBERTO LUIS JUARISTI

Muy gracioso mi querido nuestro hijo del Lado, Luis Juaristi.  
Nótese en la linda carita de Luis su precoz inteligencia.  
Nos complace en engalanar nues- tra crónica hoy con tan graciosa figurita.



NIÑO HUMBERTO FREYRE Y VARONA

Simpático amiguito perteneciente a presti- giosas familias de Camagüey.  
Humberto es el encanto del hogar de los dis- tinguidos esposos Varona-Freyre.

ANTISEPTIQUE URINAIRE  
PAR EXCELLENCE

ARTHRITISME  
DIATHÈSE URIQUE

URASEPTINE  
ROGIER

DISSOUT, EXPULSE L'ACIDE URIQUE

Granulado soluble en el agua: 0.60 centig. de materia activa por cada cucharada de los de café.—Toxic 2 á 6 cucharadas

Muestras y folletos: Henry Rogier, farmacéutic de la classe.

Ex-Interné de la  
Hospitales de Paris. 19: Avenue de Villiers.-PARIS